

Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

Band: 20 (1949)

Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

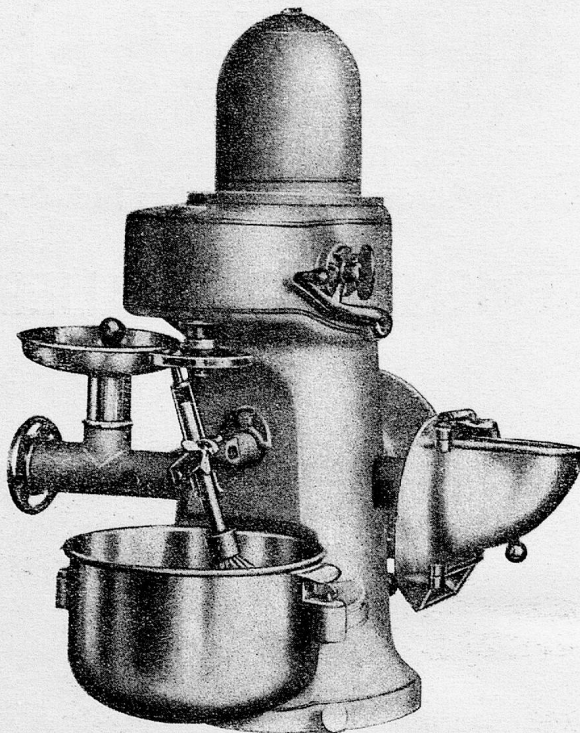
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LIPS-KÜCHENMASCHINEN



← Drehbar →

COMBIREX KOMBINATOR

vielseitig kombinierbar — Raum- und zeitsparend

Elektro-Schälmaschinen

für Grossbetriebe

Hydraul. Schälmaschinen

für mittlere und Kleinbetriebe

zum Schälen von Kartoffeln und Rüben mit einem Minimum von Abfällen und Leistung bis ca. 200 kg Stdl.

LIPS

Gegr. 1880

**Küchen-
Maschinen-
Fabrik**

Telephon 9175 08

URDORF

bei Zürich

STAEFA

Lüftungen und Luftheizungen

sorgen in vielen neuzeitlichen Bauten, so u. a. Anstalten, Spitälern, Verwaltungsgebäuden für reine, gesunde Luft. — Küchenentlüftungen.

Verlangen Sie unseren Besuch, wir beraten Sie gerne.

VENTILATOR A.G. STAEFA

Staeфа bei Zürich · Tel. 93.01.36

Spezialisiert seit 1890



DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON

DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON

DIXON

der ideale Reiniger

FÜR SÄMTLICHE FUSS-BÖDEN

DIXON shampooiert nach dem bestbewährten Verfahren alle Teppiche

DIXON erspart Zeit und Material

DIXON ist unentbehrlich für:
BANKEN - VERSICHERUNGEN
ÖFFENTLICHE GEBÄUDE
GESCHÄFTSHÄUSER
FABRIKEN - HOTELS
REINIGUNGS-INSTITUTE
SPITÄLER und ANSTALTEN

DIXON kostenloser Kundendienst

DIXON 1 JAHR GARANTIE

DIXON reinigt bei grosser Leistung mühelos

Vorführung und Beratung durch:

DIXON $\frac{A}{G}$ · LÖWENSTRASSE 11 · ZÜRICH 1 · TEL. (051) 27 12 28



DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON

DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON DIXON

Aus der Geschichte des

Avro dry tumbler

AVRO Dienst

...Als weiteren Vorteil betrachte ich auch das Service-Abonnement mit der periodischen Kontrolle, so dass man praktisch nie in Verlegenheit kommt, da der Tumbler immer betriebsbereit ist...

Einige Urteile der Herren Verwalter:

... Die Organisation eines Service-Abonnements kann ich nur begrüßen. Wir sind durchaus einverstanden, uns für diese regelmässigen Kontrollen zu abonnieren...

...Es freut mich, dass Sie sich auch weiterhin um unseren Tumbler bemühen wollen. Obwohl wir einen eigenen Betriebsmechaniker haben, ist uns Ihre fachmännische Überwachung und Kontrolle sehr willkommen...

...Spezielle Erwähnung verdient auch der aufmerksame und zuverlässige Service-Dienst, der durch seine periodischen Kontrollen die Betriebssicherheit gewährleistet...



Verlangen Sie Unterlagen:

A. von ROTZ, Ingenieur, BASEL 12

Maschinenbau — Technisches Büro
Tel. (061) 4 24 52 / 4 52 30

Schweizer Mustermesse Basel 7.—17. Mai,
Halle III Stand 848

Auf Wunsch sende ich Ihnen Einkäuferkarten!

Die gute Rosshaarmatratze mit Ihren nicht zu überbietenden Eigenschaften, ist und bleibt die idealste Matratze. Rosshaar isoliert; es hitzt nicht, es kühlt nicht und hält so die natürliche Körperwärme beisammen. Von Gesunden und Kranken wird darum Rosshaar als Matratzen-Füllung hoch geschätzt.

ROTH & CIE. WANGEN a. A. (BE)

TOGGENBURGER & CIE MARTHALEN (ZH)

J. SCHNYDER AG. WÄDENSWIL

GEBR. WITTICH GOTTLIEBEN (TG)

ROSSHAARSPINNEREI BASEL AG. BASEL

Lob der Suppe



Eine gute, währschafte Suppe ist die ideale, weitaus beliebteste Einleitung der Mahlzeit, sofern sie schmackhaft zubereitet ist.

Maggi's Würze erweist sich immer als unvergleichliches, seit vielen Jahrzehnten bewährtes Verbesserungsmittel für Suppen aller Art, wie aber auch für Saucen, Gemüse und Salate.

MAGGI'S WÜRZE

*...ist ein rechter
Sparfaktor
in jeder Küche*

Pflanzen für Ihren Garten

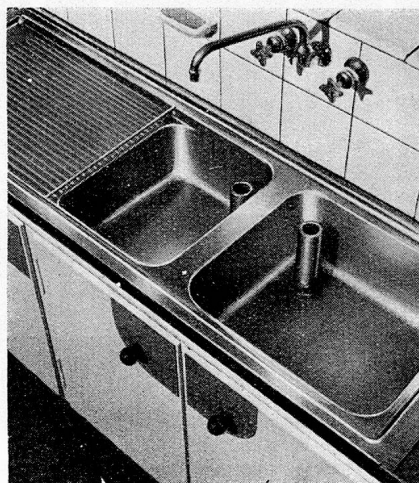
Ueber 2500 Sorten
aus unsern Kulturen stehen für Ihren
Garten zur Wahl

**Hauenstein
Rafz**

H. Hauenstein Söhne, Baumschulen und
Großgärtnerei, ca. 80 Tücherten Kulturen,
Rafz (4). Telephon (051) 96 33 44.

Den reich und farbig illustrierten
großen Hauenstein-Katalog
erhalten Sie auf Verlangen franco.

Ich fabriziere Spültischanlagen aus rostfreiem
Chromnickelstahl in jeder Form und Grösse; für
Anstaltsküchen besonders schwere Ausführungen.



Walter Franke Metallwarenfabrik Aarburg
Telephon (062) 7 35 55.

Lieferung durch die Grossisten der sanitären
Branche und die ortsansässigen Installat.-Firmen.

Für **Tee**
Kaffee
Konserven
Oele, Fette
Trockenfrüchte



HANS GIGER & CO. BERN

Lebensmittel-Grossimport
Gutenbergstr. 3 Tel. (031) 2 27 35

Hochglanz-Emailfarben

(auch Seidenglanz und Matt)

alles was der Maler braucht

zum Beispiel:

Farben in Pulver : Oelfarben
Leimfarben : Rostschutzfarben

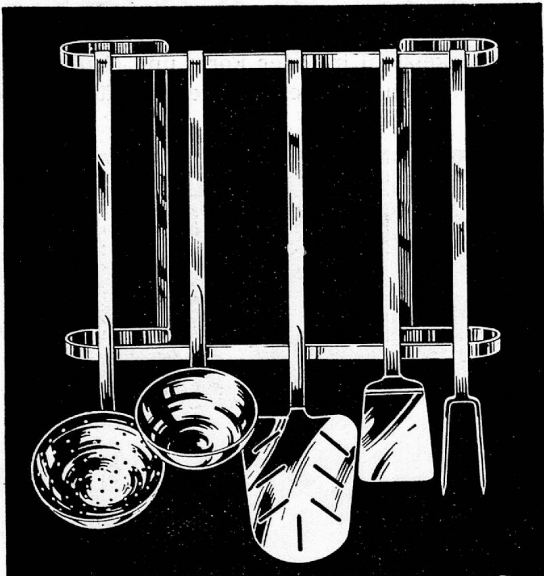
**Schnelltrocknende, waschbare, freund-
liche Wandfarben für rasche und gute**

Zimmer-Erneuerung

Möbel-, Tisch- und Banklacke
Kunstharzlacke : Siccativ
Isolierfarbe gegen Feuchtigkeit
Holzkonservierungsmittel
Abbeizmittel : Schleifmittel
Glaser- und Spachtelkitte
Kleister, Leime
Calicot- und Stramin-Wandstoffe
Pinsel aller Art : Malerwerkzeuge
Farbkessel : Leitern
Blattgold : Bronzen

MERZ & Co. AG. BASEL 7

Farben- und Lackfabrik Tel. (061) 4 79 10
(Ausser Bureauzeit: Ipsophon 4 98 71)



Küchenbestecke aus rostfreiem Stahl, allererster Qualität, hochglanz poliert, in spezialwiderstandsfähiger Ausführung durch:

HANS HERRLI, NIDAU / BIEL

Metallwarenfabrik - Tel. (032) 2 48 75

Prospekte, Preise und Muster auf Anfrage.

Das schweizerische Eier - Konservierungsmittel

CONSEI

und seine Vorteile:

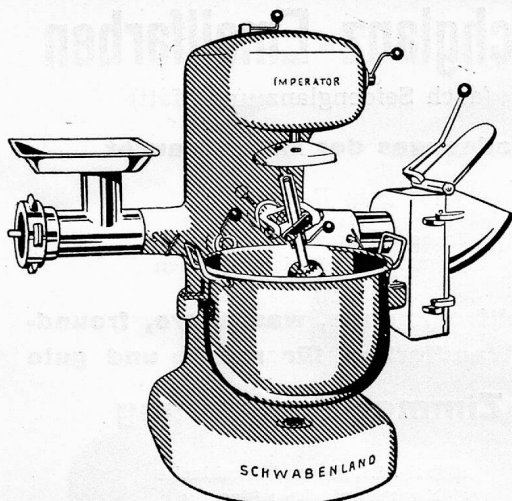
- ① **CONSEI** hat die Eigenschaft, Eier über ein Jahr tadellos frisch zu konservieren.
- ② **CONSEI** ist in Pulverform, daher praktisch im Einkauf.
- ③ Die **CONSEI-Lösung** ist immer sauber und kristallklar und nie schleimig.
- ④ Man kann jederzeit Eier nachlegen oder herausnehmen.
- ⑤ Die mit **CONSEI** eingemachten Eier können für alle Zwecke verwendet werden.
- ⑥ Der Geschmack, der Nährwert, insbesondere der Vitamingehalt der Eier bleibt erhalten.
- ⑦ Das Eiweiss trennt sich leicht vom Dotter und kann gut zu festem Schnee geschlagen werden.
- ⑧ **CONSEI** ätzt nicht, greift Hände und Fingernägel nicht an.
- ⑨ **CONSEI** ist einfach und sauber in der Anwendung.
- ⑩ **CONSEI** ist erstaunlich billig in der Anwendung.

Sie werden grosse Freude haben, wenn Sie Ihre Eier mit **CONSEI** konservieren!

CONSEI, die gute Eier - Konservierung!

Hersteller:

Max Lips, Consei-Fabrikant, Steffisburg/Bern



Universal-Küchenmaschinen Kartoffelschälmaschinen

für den strengen Anstalts- und Spitalbedarf liefern wir seit Jahrzehnten, in allen Größen und modernsten Ausführungen.

Die Geschirrspülmaschine **EXCELSIOR** ist ebenfalls ein vollkommenes Schweizerfabrikat und hat in den letzten Monaten überall begeisterte Aufnahme gefunden.

Der fortschrittliche Verwalter orientiert sich über die Neuerungen in der Küchentechnik immer bei der führenden Spezialfirma für

GROSSKÜCHEN-EINRICHTUNGEN

SCHWABENLAND & CIE AG. ZÜRICH

NÜSCHELERSTR. 44

TEL. (051) 25 37 40

Küchen-, Fett- und Salben-
wäsche bietet oft grössere
Schwierigkeiten beim Waschen.
Wäsche und Maschinen werden
gerne fettig verschmiert. Mit

Trito

(früher PER)

dem Entfettungsmittel
beheben Sie diese Nachteile.

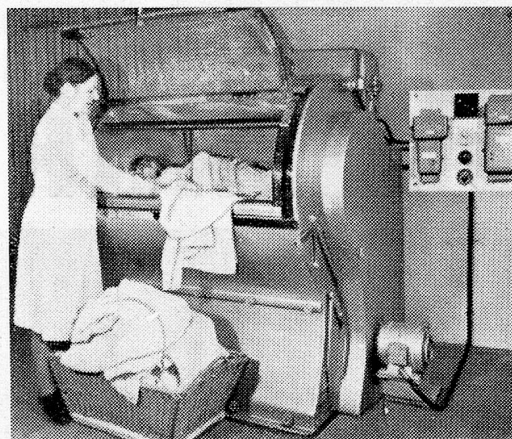
Trito

hat sich seit Jahren
überall bewährt.

HENKEL & CIE. A.G., BASEL

Abteilung Grosskonsumenten

PRIMA-PRIMA · NATRIL · OMAG · DIXIN · TRITO · PURSOL · SILOVO · ADA



Wäschetrocknenmaschine **SIEBER-RAPID**

Der neuzeitliche vollautomatische Schnelltrockner
für elektrische, Dampf- oder Heisswasser-Heizung.
4 verschiedene Grössen.

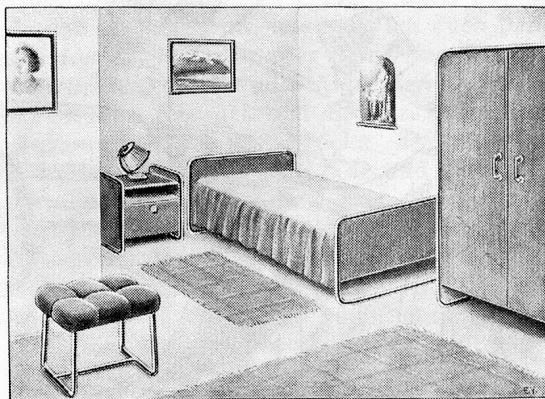
- ◆ **Wenig Platzbedarf!**
- ◆ **Ersetzt Personal!**
- ◆ **Wenig Zeit!**
- ◆ **Höchste Leistung!**

Direkte Lieferung vom Fabrikanten

**FRIEDR. SIEBER, MASCHINENBAU
GÜMLIGEN-BERN**

Erste schweizerische Wäschetrocknenmaschinenfabrik.
Prima Referenzen. - Telefon (031) 4 24 77 und (031) 3 71 97

Rheina-Stahlrohrmöbel



für jeden Zweck das passende Modell.

Verlangen Sie Prospekt und Offerte!

RHEINA
GmbH

**Metall- und
Stahlrohr - Fabrikate**

Rheineck (St. G.)

Neustr. 123

Tel. (071) 4 48 12

Im gemüsearmen Vorfrühling sind **Prinzessbohnen**

besonders willkommen!

Unsere erstklassigen, holländischen Prin-
zessbohnen sind garantiert fadenlos und
schnellkochend, dabei wohlschmeckend
und nahrhaft!

Unsere neuen Preise sind:

in 25 kg-Orig.-Säcken: Fr. 11.75 per kg
im Anbruch Fr. 12.— per kg
franko Empfangsstation, netto.

Was wir führen, ist in Kürze:

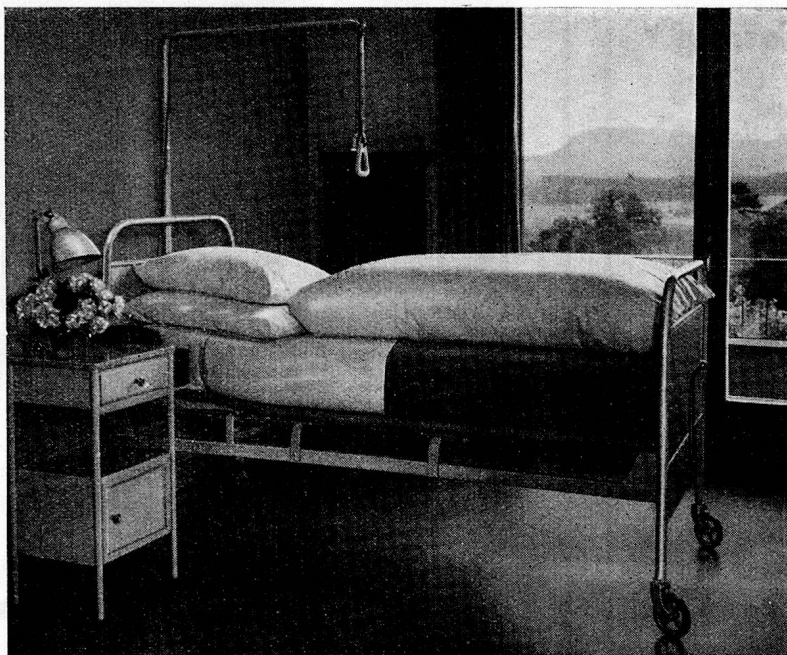
Dörrgemüse, Kräuter und Gewürze!



BIOREX AG. Ebnat-Kappel

Telephon (074) 7 27 66.

SCHLARAFFIA-Matratzen



sind aus gutem Polstermaterial hergestellt und handwerklich mit Sorgfalt verarbeitet.

Bei Anschaffung von neuen Matratzen denken Sie an

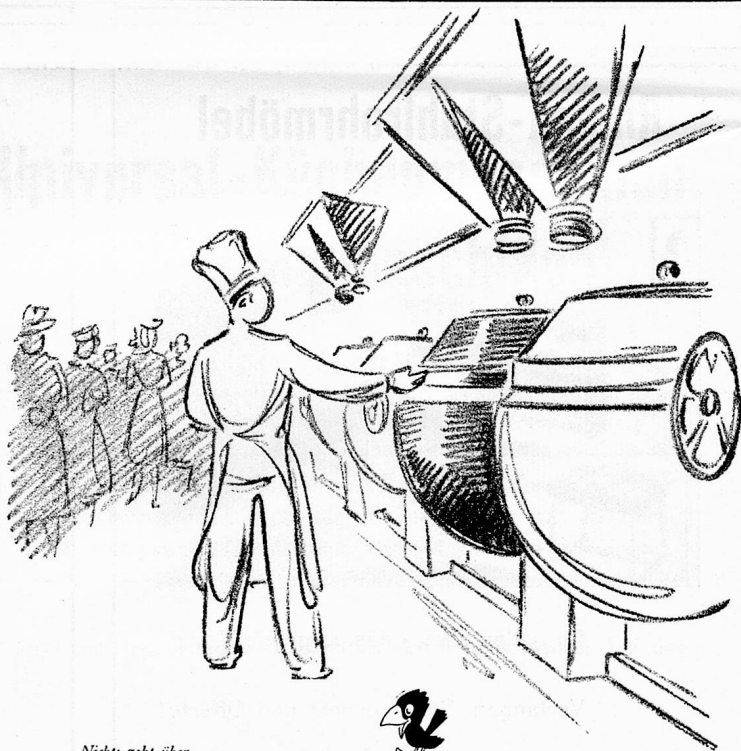
SCHLARAFFIA

Wir unterbreiten Ihnen gerne Vorschläge und Offerten.

**Schlaraffiwerk AG.
Basel**

Dreispietz, Zufahrtsstrasse 8
Telephon 31894

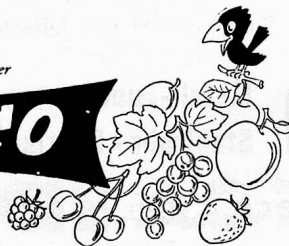
Es gibt keine modernere Confi-Fabrik als die Roco! Sehen Sie hier, diese neuzeitlichen Kochkessel aus rostfreiem Stahl. Sie schonen die Früchte! — Und schauen Sie wie geräumig, wie blitzblank geplättelt, wie hell und hygienisch alles ist. Altbewährte Einmach-Geheimnisse und technische Errungenschaften der Neuzeit - in dieser neuen Fabrik ist beides vereint.



Nichts geht über

ROCO

Confitüre



ROCO CONSERVENFABRIK RORSCHACH A.-G.